

SLOVENSKI NAROD

UREDNIŠTVO IN UPRAVA: LJUBLJANA, PUCCINIEVA ULICA 8. — TELEFON: 31-22, 31-23, 31-24, 31-25 in 31-26. — Izaja vsak dan opoldne. Mesečna naravnina 6.— L. Za možemstvo 10 L.
EKSKLUSIVO ZASTOPSTVO za oglaševanje v Kraljevine Italije in konzervativne zemske UNIJE PUBLICITA ITALIANA S. A., MILANO

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA per la pubblicità di provenienza italiana ed estera: UNIONE PUBBLICITA ITALIANA S. A., MILANO.

Bitka za Petrograd na višku

Z vseh strani se je pritisk ojačal — Neprestano bombardiranje je povzročilo v Petrogradu silno razdejanje — Razbremenilni poskusi so bili zavrnjeni — Sijajni uspeh italijanskega topništva ob Dnjepru

Z vzhodne fronte, 13. sept. s. Pritisk nemških oboroženih sil, ki oblegajo Petrograd, se je v zadnjih urah se ojačal. Staljinov kanal je bil miniran. Sovjetske pomorske sile, kolikor jih je še na Baltskem morju in okrog Kronstata, se ne bodo mogle več umakniti po njem proti vzhodu. Slednja ladja bi v kanalu zletela v zrak in na lepem bi se prekop zadelal. Tudi je bil eden izmed razlogov, da angleški tisk in radio še nista spregovorila o tem ogromnem vojaškem uspehu.

Najbuši je sedaj pritisk nemških oboroženih sil na važnem odseku med Ladoškim jezerom in področjem vzhodno od Ilmenskega jezera, ob prog, ki veže Petrograd z Moskvo. Nadalje so v teku silne operacije na odsekih neposredno okrog Petrograda, kjer nemške oborožene sile učinkovito podpira tudi nemško letalstvo. Branitelji Petrograda si zaman prizadevajo, da bi z rušenjem raznih objektov, cest in drugih naprav osteljili prodiranje nasprotnika. Nemški bombniki in streljavci sistematično napadajo in rušijo sovjetske obrambne naprave, ki si jih je sovražnik zgradil tudi v mestu samem. Nadalje uničujejo bombe sovjetska skladisca vojnih potrebskih in živil. Ogromni požari so izbruhnili v petrograjski luki. Velika električna centrala je bila zadeta in porušena.

Sovjetske sile, ki so se zbrale v notranosti Petrograda, so znatne, kakor pripovedujejo ujetniki. Upirajo pa se, ker maršal Vorošilov še zmerom trdi, da mu bo z njegovimi motoriziranimi divizijami in z letali uspelo prebiti nemški obroč in se priključiti divizijam, ki branijo mesto. Toda to upanje se ne bo nikoli izpolnilo, čeprav se sovjetske sile v Petrogradu le se zaradi njega bore. Za uničenje petrograjskih obramb in za žrteve bo odgovoren Vorošilov. Nemške čete vztrajajo v svojih napadih na vojsko maršala Vorošilova, ki se je razvrstil vzhodno od zelenjske proge Petrograd - Moskva. Bolj proti jugu pritisajo na sile maršala Timošenka, ki je prihitel na pomoč prvemu vojakom Rusije.

Na osrednjem odseku, vzhodno od Velikih Lukov, Smolenska in Gomela, se vojaški položaj ni bistveno spremenil. Tam razvija nemško letalstvo silno delovanje in izrablja čas polne lune, tako da se napadi tudi ponori nadaljujejo. Nemška letala malone neprestano bombardirajo najvažnejše prometne zveze v sovražnikovem zaledju, zelenjske proge in vozle ter velenje ceste.

Posebno hudo razdejanje so nemški bombniki povzročili tudi na zelenjskih progah, ki so speljane iz Moskve proti Tuji in Harkovu. Med Moskvou in Smolenskom ni več nikakoga zelenjskega prometa.

Na področju ob Dnjepru, kjer so razvrite italijanske oborožene sile, je položaj trden. Značilni so bili zanjo poskusi Rusov, da bi si izvojevali kakšno mostišče na desnem bregu reke. Vsi ti ponovni poskusi pa so se izjavili v sovjetskih napadnih oddelki so imeli znatne izgube. Ujetih je bilo mnogo vojakov in oficirjev ter zaplenjenih mnogih orožja in drugih vojnih potrebskih.

Okrug Odese se je nemško-rumunski pritisk spet ojačal. Težko topništvo je privelo sistematično obstrelovati sovjetske postojanke. Nemška in rumunska letala vztrajno nadaljujejo svoje napade na pristanišča, na pristaniške naprave, topniške postojanke in zbirajoče se sovražne čete.

Delovanje sovjetskega letalstva se je v zadnjih urah znatno omejilo. Posebno pa ga je zadržal nastop italijanskih, nemških, finskih, madžarskih in rumunskih lovcev, kateri v tesnem sodelovanju in tovarništvu nehnoma krožijo nad vzhodno fronto in prizadevajo sovražniku veden nove izbrane.

Italijansko topništvo se je razvristilo baš na najzpostavljeniji točki sil Osi, ob pobojnih gricjev, ki obvlada položaje na Dnjepru. To postojanje se izredno dragocene, ker se dvigajo nekoliko nad ukrajinsko nižino. Prav te dni je bilo uspešno v akciji. Sovjeti so koncentrirali svoje najboljše sile na nasprotni strani reke. Italijanski topovi so jih približno nemudno obstreljavali. Nenehoma so si sledile salve za salvami in obstrelovanje se je zmerom bolj intenzificiralo, uspehi so postali zmerom vidnejši. Zadeti objekti so leteli v zrak. Z opazovališča je bilo mogoče načelo videti, kako je topništvo dosegalo od hipu vedno večje učinke. Sovražne naprave so bile metodično razdeljene. Streljanje je trajalo vse od junta do popoldneva. Obstrelovane so bile vse vasi, v katerih se je sovražnik ugnedil. Za načrtovnika so bili učinki katastrofalni. Ko je pričel reagirati, je bilo njegovo strelenje že oslabljeno in zato ni doseglo nikakega rezultata. Cilj, da se z jakim topniškim obstrelovanjem uničijo sovražne postojanke, je bil docela dosegren. Italijansko topništvo je preživeloto tako svoj veliki dan, je doživeloto svojo prvo veliko zmago na vzhodni fronti. Ko so nemške divizije nato prešle v akcijo, je italijansko topništvo otvorilo zaporni ogenj in je tako pomagalo nemškim tovarišem, da so znatno razširili mostišče na Dnjepru. Nemški častniki so v krajih, ki so jih zavzale nemške čete, dognali, da je bilo italijansko topništvo obstrelovanje izredno učinkovito in da so italijanski topovi napravili v sovražnih vrstah globoke vrzelje.

Govor predsednika Rooseveltta je jasno izpričal, kakšni so njegovi načrti, da bi Zedinjene države zavedeli v vojno. Cesar je Zedinjene države navidezno še zmerom neutralne, predstavnik Rooseveltt proti nemu izmed obih vojnih taborov. Cesar je nevtralne, vendar po njegovi volji in na njegovo odgovornost v najširšem obsegu doseglo orodje in druge načine.

Prodiranje Finev

Helsinki, 13. sept. s. Sovjetske čete, ki so se nahajale v strategično izredno važnem kopnem Jeziku med jezerom Semejärvi in Sotijärvi vzhodno od Suojärvi, so bile prepodene z vrsto bitk po sistemu žepov. Finski napad je bil izveden tako naglo in temeljito, da se sovražnik ni mogel sistematično braniti. Finske čete prodirajo vedno globlje v pokrajino Aunus. V teh borbah se je posebno izkazal neki finski polk, ki mu je bilo poverjeno napredovanje brez podpore topništva in brez oskrbovanja preko močvirnatega ozemlja, širokega 30 km. Vojski so moralni razen orožja nositi na ramah živež, metalce in

municijo. Rusi so razpolagali na cesti med Semijärvijem in Fraaso s številnimi tanki, — med njimi so bili tudi veikanski 50-tonski tanki — z več oklopimi avtomobili, ki so se obupno branili. V takih borbah so finske čete presenetile lukuzni viak na rute vzdolž finskih položajev. Semejärvi je bil zaseden brez borbe. Sovražnik se je umaknil in ni utegnil izvesti svoje občajno uničevanje. V ketru neke sovjetske kuhihine se je še kuhalo menaza.

Položaj Petrograda smatrajo v Moskvi za skrajno resen

Bern, 13. sept. s. Položaj Petrograda smatrajo v Moskvi za skrajno resen. Priponinjajo, da trije mesto posebno zaradi neprestanih in stalnih bombardiranj nemškega letalstva.

Nemško vojno poročilo

Napadalne operacije na vzhodu potekajo dobro — Novi udarci Angliji na kopnem in na morju — Nadaljnjih 24 ladij potopljenih

Iz Hitlerjevega glavnega stanca, 12. sept. Nemško vrhovno vojno poveljništvo je objavilo danes naslednje poročilo:

Napadalne operacije na vzhodu ugodno napredujejo kljub slabemu vremenu in težavnim terenskim prilikam.

Kakor je bilo objavljeno že v posebnem poročilu, so podmornice napadle na severnem Atlantiku velik sovražni konvoj, močno zavarovan od korvet in rušilcev, v katerem je bilo nad 40 ladij.

V trdovratnem več dneh trajajočem boju so podmornice potopile doslej 22 parnikov s skupno 134.000 br. reg. tonami. Dve nadaljnji ladiji s 11.000 br. reg. tonami sta bili torpedirani ter se more računati z njuno izgubo. Sovražni konvoj se napada še nadalje.

V boju proti angleški oskrbovalni plovbi je potopilo letalsko orodje v poslednji noči s slabim učinkom področje ob severno-nemški obali. Civilno prebivalstvo je imelo nekaj izgub, mrtve in ranjene. Protiletalsko tepravje je sestreljilo dva sovražna bombnika.

Na istem morskem področju sta bila z bombami poškodovana angleška lažja križarka in vzhodno od Aluwicka neka trgovska ladja. Druga bojna letala so zadelo v nizkem napadu z bombami veliko topilnicu pri Middleborough in pristaniške naprave na vzhodni obali otoka.

V spremjevalni službi so odbili stražni čolni v Rokavskem prelivu ponovno napade oddelki angleških brzih čolnov na poverjeni jim konvoj. Potopili so tri napadajoče brze čolne. Obalne baterije vojne mornarice so posegle v bitko ter so pregnale ostale sovražne čolne. Vse ladje konvoja so dosegle nepoškodovane v dolečeni kraj.

Angleška letala so napadla v poslednji noči s slabim učinkom področje ob severno-nemški obali. Civilno prebivalstvo je imelo nekaj izgub, mrtve in ranjene. Protiletalsko tepravje je sestreljilo dva sovražna bombnika.

Roosevelt hoče vojno

Najnovejši izzivalni ukrepi predsednika Zedinjenih držav, da bi zapletel Ameriko v vojno proti državam osi

Washington, 13. sept. s. Predsednik Roosevelt je imel po radiu govor, v katerem je menil, da lahko govor ne le v imenu Zedinjenih držav, marveč tudi v imenu vsega ameriškega kontinenta. V tem govoru je obeležil stališče, ki ga bodo Zedinjene države zavzale zaradi znanega incidenta z rušilcem »Greerom«. Predsednik je menil, da lahko ponovno postavi tezo o premišljenem napadu nemške podmornice na ameriški rušilec. Vztrajal je pri dejstvu, da se je spodaj razvila v onih vodah, ki so jih Zedinjene države proglašile za »vode ameriške obramebe«, po katerih plovijo ladje, ki »prevzajajo vojne potrebski, na katere izdaja narod Zedinjenih držav milijarde doljarjev in ki so bile po sklepku konгрresa proglašene za bistvenega pomena za obrambo ameriške domovine.«

Roosevelt je podal kroniko petih incidentov, ki so se pripetili ameriškim ali panamskim trgovinskim ladijam. Otožil je sili Osi, da si hočeta prilastiti kontrolo in popolno oblast na morjih, kar naj bi bilo pogoj za realizacijo načrta o svetovni hegemoniji. Potrdil je trdno voljo Amerike, da ohrani nedotaknjeno pravo, po kateri se sovražnikom Osi dobavljajo vojne potrebske. Proklamiral je to za prvi podobrambeni steber Amerike. Trdil je, da je za Ameriko nastopal čas aktivne obramebe.

Vodah, ki jih smatramo za nujno potreben za našo obrambo, je Roosevelt izjavil, oddslej ameriške vojne ladje in ameriška letala ne bodo čakale, da bi sovražne podmornice ali druge ladje prve preve v napad. Že pojav teh ladij na katerikoli točki Oceana vdolž pomorskih prog, ki jih smatramo Američani življenskega pomena za svojo obrambo, pomeni napad.

Od danes dalje, je dejal, se bodo nemške ali italijanske vojne ladje na lastni riziki in nevarnosti pojavljale v vodah, katerih zaščita je potrebna za obrambo Amerike. Kot vrhovni poveljnik ameriških oboroženih sil je odredil, da ameriške ladje in letala, ki so v patrojni službi, ščitijo vse ladje, ne le one Zedinjenih držav, marveč tudi druge, ne glede na zastavo, ki je na njih razvita in kolikor skrbre za promet po ameriških obrambnih vodah. Vendar, je dejal, »mi ne bomo streljali, če Nemci ne bodo naročnost iskali, da bi mi streli.«

Roosevelt hoče incident za vsako ceno

Berlin, 13. sept. s. Nemški tisk nadaljuje svojo trpkopolemiko proti Rooseveltovim politikam in naznajno svetovni javnosti načrte, ki je izvajanje z dovoljenjem ameriškim državljanom, da se poslužijo ladij bojujočih se narodov. Roosevelt hoče za vsako ceno povzročiti incident, kakršen je bil oni z »Lusitanio« v svetovni vojni in napeljati vodo na svoj mlin. Dela po vsejdel svojega prijatelja Churchillja, ki je ukazal ob pričetku vojne potopiti »Athénion«, s katero se je vozilo nekaj Američanov, da bi obdolžil Nemce. Tako ravna zdaj »kanibal Roosevelt«, ki svetuje svojim v Angliji bivajočim rojakom, naj se vkrca na angleške parnike.

Bolgarski komentarji

Sofija, 13. sept. s. Bolgarski listi objavljajo kratke izvlečke Rooseveltevega govorja in ugotavljajo v svojih komentarjih, da je treba Zedinjene države sedaj že smatrati za silo, ki se vojskuje proti Osi. Nalog, ki ga je Roosevelt dal ameriški vojni mornarici, da napade osne ladje na morskem področju, ki ga smatra Washingtonska vlada za področje ameriške varnosti, se v Sofiji tolmači kot prva manifestacija sokrivde Roosevelta z Angleški in Sovjeti.

General Franco v Bilbau

Madrid, 13. sept. s. General Franco je včeraj zjutraj zaključil svoj obisk v Bilbau in se je v dopoldanskih urah vrnil z novo letno poslance San Sebastian.

L'arma sottomarina all'attacco nell'Oceano Atlantico

Una petroliera affondata, un'altra nave sicuramente perduta — Bombe su Malta, Caifa e Larnaca, Tobruk, Marsa Matruh e Fuka

Il Quartier Generale delle Forze Armate comunica in data di 12 settembre il seguente bolettino di guerra n. 467.

Le basi aeree e navali di Malta sono state efficacemente bombardate nella notte scorsa da unità della R. Aeronautica. Altri nostri velivoli hanno colpito le raffinerie di Caifa, provocando notevoli incendi, e l'aeroporto di Larnaca nell'isola di Cipro.

Il nemico ha compiuto una nuova incursione aerea su Palermo: quattro morti e dodici feriti fra la popolazione, alcuni edifici danneggiati.

In Africa orientale tentativi di attacco nemici in corrispondenza del settore di Cuquibert sono stati prontamente sventati.

In Atlantico un nostro sommersibile al comando del capitano di corvetta Carlo Fedici di Cossato ha affondato una grossa petroliera e ha colpito con siluro un piroscafo da 5450 tonnellate che può considerarsi sicuramente perduto.

hanno attaccato depositi e sistemazioni difensive a Tobruk e Marsa Matruh; hanno centrato i campi d'aviazione avanzati e gli impianti ferroviari di Fuka. Sono state causate distruzioni considerevoli.

Aereoplani britannici hanno lanciato alcune bombe su Bengasi; nessuna vittima.

In Africa orientale tentativi di attacco nemici in corrispondenza del settore di Cuquibert sono stati prontamente sventati.

In Atlantico un nostro sommersibile al comando del capitano di corvetta Carlo Fedici di Cossato ha affondato una grossa petroliera e ha colpito con siluro un piroscafo da 5450 tonnellate che può considerarsi sicuramente perduto.

Podmorniške sile v napadu na Atlantskem oceanu

Ena petrolejska ladja potopljena, skoraj gotovo pa še neka druga ladja — Bombe na Malto, Haifa in Larnaka ter na Tobruk, Marsa Matruh in na Fuka

Glavni stan Oboroženih Sil je objavljen 12. septembra naslednje 463. vojno poročilo:

Letalska in pomorska oporišča na Malto so v pretekli noč uspešno bombardirale enote letalstva. Druga načina letala so zadele rafinerije in Haifa, kjer so izbruhnili pomembni požari, in letališče v Larnaci na otoku Cipro. Sovražnik je izvedel nov letalski napad na Palermo. Med prebivalstvom so bile štiri osebe ubite, 12 pa ranjenih; poškodovanih je bilo nekaj poslopljiv.

V severni Afriki na fronti

Lista letosnjih plavalnih prvakov je popolna

Na 1500 m je Močan včeraj dosegel izvrsten uspeh in postavil rekord ilirijanskega bazena — V stafeti 3 x 200 prsno je zmagal moštvo Žigon, Brozovič, Herzog

Ljubljana, 13. septembra
Z dvema točkama zares pa s štirimi za nameček, da je bilo boj živahnem in pestro, so včeraj v kopališču SK Ilirje zaključili letosnje pokrajinsko plavalo prvenstvo. Neprerosno pred včerajnjim nastopom se je zdele, da bo tudi vreme priložilo svoj prispevek. K sreči pa se je popoldanska nevihta kmalu raztegnila in začelo se je vsaj v suhem. Vmes je sicer nam, ki smo bili v civilcu tu pa tam malec nagajalo izpod neba, vendar ni bilo nobene prehude sile. Nenastanovito vreme pa je vplivalo na obisk, ki je bil včeraj slabši kakor prejšnja dneva.

3 x 200 m prsno

Včerajnji spored se je začel s štafeto, ki je bila prvotno na programu že prvi dan. Štafeta 3 x 200 m prsno pri nas doslej ni bila na sporedku tekovanju, je pa redna točka prvenstva v Italiji. SK Ilirje je poslaša na start tri stafete svojih najboljših moški. Kakor se je vedelo že v napred, je zmagal stafeta A, ki so jo tvorili Žigon, Brozovič, in Herzog. Čas 9:32.5 pa je slat, saj bi po rezultativi, ki so jih dosegli imenovani prejšnji dan in tekovanju na 200 m prsno, moral znašati najmanj 9:26.2. Na podlagi enakega računa za štafeto B v sestavi Sovre, Prešern, Mikyška se izkaže, da je slednja dala več, saj je plavala skoraj za 4 sekunde boljše.

Močan na 1500 m 21:29.8!

Na 1500 m prostu za moške je bilo prijavljenih 8 tekmovalcev in prav toliko jih je tudi startalo, vendar s to razliko, da je Žižka zamenjal Andolšek. Tako je nešrečna blesura pripravila občinstvo ponovno ob velik užitku, kar je tem bolj obžalovanju vredno, ker daje Močanov uspeh situaciji, da bi se med obema vršila precej izenačena borba, ki bi potisnila sekunde še bolj navzdol.

Klub temu je Močanov čas izvrsten, posebno ker je rezultat edino njegove močne volje in sposobnosti. 21:29.8 je najboljši čas, ki je bil dosezen doslej v ilirijanskem bazenu! Na sekunde se približuje italijanskemu rekordu. Na progri je vrli Močan dosegel naslednje vmesne rezultate: na 100 m 1:13, 200 m 2:39, 400 m 5:32.8, 800 m 11:24, 1000 m 14:17 in 1200 m 17:11. Temeno plavanju pa kažejo naslednje številke časov na vsakih zapovrstnih 100 m: 1:13 — 1:26 — (od 200 do 400 m čas ni bil zabeležen) — 1:29 — 1:27 — 1:28 — 1:28 — 1:25 — 1:27 — 1:25 — 1:29 — 1:27.5 — 1:25.5 — 1:23.8. Močan je pustil Mihaleka za seboj skoro 70, vse druge pa več kot 100 m.

Na tak dolgi progri je pri plavanju redko, da bi bila dva plavala toliko izenačena, da bi odločala za razvrstitev desetinka sekund. Včeraj sta si to posebnost »privoreščila« Rotter in Smerkolj, ki sta si na sedmi in osmi progri ves čas »delala« družbo. Na koncu pa je le Rotter ušel svojemu tovarišu za udarec roke.

Dve točki izven prvenstva

Ko je sodniški zbor še ugotavljal in zaposoval čase za 1500 m so izven prvenstvenega sporeda nastopil spet najmlajši na 50 m prostu. Ker ni bilo prav zares, so na koncu ugotovili te vrstni red. Zmaga je urabila 34.4, drugi je bil Žežun 35.9.

Zadnja plavala točka — tudi izven prvenstva — je bila 100 m prsno za moške. Razen četvorice tekmovalcev je nastopila zaradi časa tudi Wernerjeva, ki je prvi dan tekovanja preplavala 100 m prsno s časom 1:36.2. V družbi z Žigonom, Prešernom, Sovretom in Mikyško, ki so sprejeli borbo zelo resno, je zborjala svoj rezultat na 1:35.2.

V plavalnih točkah so bili včeraj doseženi naslednji podrobni:

tehnični rezultati

3x200 m prsno, moški:
I. A (Žigon, Brozovič, Herzog) 9:32.5,
B (Sovre, Prešern, Mikyška) 10:13, C
(Krašovec, Fugina, Hočevar) 11:19.4.
1500 m prostu, moški:
1. Močan 21:29.8, 2. Mihalek 22:45.9, 3.
Hudnik 24:39.7, 4. Rotter 25:20.3, 5. Smrkolj 25:20.4, 6. Jovanović 26:00.3, 7. Vlachy 26:20.4, 8. Andolšek 27:28.4.
50 m prostu, mladina:
1. Urbas, 2. Šežun, 3. Poženel.
100 m prsno: 1. Žigon 1:29.6, 2. Mi-
kyška 1:29.8, 3. Sovre 1:33.1, 4. Prešern 1:34.6, 5. Wernerjeva 1:35.2.

Slovo plavalne sekcije SK Ilirije od trenerja

Ko je bil plavali spored končan, so se vse člani plavalne sekcije s predsednikom SK Ilirje dr. Lapajnetom in načelnikom prof. Čerkom zbrali pod stolpm. Kakor smo že včeraj mimogrede omenili, se dolgoletni trener in vodja plavalne šole Kostner vrača nazaj v svojo domovino. Dr. Lapajne je naslovil na Kostnerje nekaj prisrčno toplih besed v slovo, zagotavljajoč mu, da bo njegova delo med ilirijanskimi plavalcami vedno ohranjeno v najboljšem spominu. Če bodo kasneje prilike spet dovolile, bo sekcija vesela, če ga bo mogla ponovno sprejeti v svoj krog. Trikratni Zdravo vseh članov je zaključil skromno toda prisereno slovo.

Skoki in waterpolo

V napovedani eksibiciji skokov so nastopili skakači Bojan Šega, Albert Madon, Vlado Janovški in Franc Pribovšek. Prva dva sta skakala s stolpa, druga pa s petmetrske deske. Izvedli so vrsto uspehl skokov, ki jo je zaključil skupinski skok Šega, Madona in Pribovška s stolpa. Za produkcijo so jih gledalci nagradili z živahnim plokanjem.

Končno je ponovno prišel na vrsto waterpolo. Bell, ki jih je bilo grenko pri srcu zaradi dveh zapovrstnih porazov, so hoteli izkoristiti vsaj zadnjo priložnost za dokaz, da ne niso tako slabí. Da bi jim reyanža bolj sigurno uspela, so povabili v svoje

vreste znanega nekdanjega ilirijanskega waterpolista Fuxa. Z njegovo izdatno pomočjo, jih je res uspelo zmagati!

Bell : plavi 5:3 (2:1)

Bell: Dezman, Gjud, Watzke, Mihalek, Lenart, Fux, Primozič.

Plavi: Pribovšek, Linhart, Brumec, Močan, Jamnik, Kerševan, Grašek.

Prvi polčas pripadal v celoti bellu, ki so zlasti boljši v plavanju. Po dveh kotih, ki ostanata neizkoriščena, uspe Fuxu dvakrat potresti mrežo plavil. Slike točka v mostu bellih pa je vratar, ki mu Brumec od plavil tik pred koncem polčasa z 20 m daljave zabilo gol. Stanje 2:1 za bell.

V drugem polčasu plavi takoj izenačijo in neposredno zatem se Brumcu zavrne posreči dolg strel naravnost v vrata bellih. 3:2 za plave! Pa ne diogo. Mihalek kmalu spet izenači in potem povira na 4:3 za svoje barve. Plave dojeti nesreča! Zaradi fava mora njihov mož ven. Končni rezultat 5:3 postavi Gjud.

Sodil je tekmo Kogovšek.

Trdnevo prvenstvo Ljubljanske pokrajine je končano. Brez rekordov in velikega hrupa je bila opravljena formalna dolžnost. Kljub letosnjemu pomankovanju moških prireditve, kar more biti za višino še takoj odličnega plavalnega kluba nevarno, gojimo na osnovi izvedene revije utemeljeno upanje, da bo SK Ilirija tudi v bližnji

bodočnosti, kamorkoli jo bo pozvala sportna dolžnočet, častno zastopala svoje klubsko in z njimi tudi slovenske plavalne barve. Njena plavalska šola ji zagotavlja potrebno kontinuiteto dotoča mladih, vnetih moči, ki že danes obetajo najboljše.

Prvenstvo je bilo že okrejeno, ker je čuden slučaj nanesel, da je obolelo v teh dneh pet najboljših plavalcov. Njih odstopnost je bilo v kvaliteti močno občutljiva, manj v povprečno dobrini kvantiteti. Da bo skupina na koncu popolna, naj navedemo še nekaj številk v letosnjem.

Vse tri dni je v prvenstvenih plavalnih disciplinah nastopalo okoli 50 plavalk in plavalcov. Najmočnejše so bili zastopani moški v prostem plavanju, sledi jim pa v prsnu, med ženskami je največje število prsnih plavalk.

Letosjni prvaki

so med moškimi: na 100 m prostu: Žigon 1:04.3; na 100 m prsnu: Herzog 1:23.4; na 100 m hrbitno: Grašek 1:22.7; na 200 m hrbitno: Grašek 3:02.8; na 200 m prsnu: Herzog 3:07.4; na 400 m prostu: Močan 5:23.1; na 1500 prostu: Močan 21:29.8; v stafeti 4x200 m prostu: Močan 21:29.8; v stafeti 4x200 m prsnu: Žigon, Brozovič, Herzog 9:32.5. Med ženskami: 100 m prsnu: Wernerjeva 1:36.2; 100 m hrbitno: Wernerjeva 1:45.4; 200 m prsnu: Wernerjeva 3:25.2; med mladino: 50 m prostu: Urbas 35.4.

Prvi koncert v tobačni tovarni Lepo uspela prireditve na pobudo Dopolavora

Ljubljana, 13. septembra.

V Tobačni tovarni so na pobudo Dopolavora priredili prvi koncert za delavce te tovarne. Prireditve, ki je bila včeraj popoldne, je bila sprejeta s toplimi manifestacijami simpatije vsem delavcem in delavk, ki so se je udeležili. Umetniške prireditve, ki je še enkrat potrdila veliko zanimanje zastopnikov režima za delovno ljudstvo, so se udeležili vicekomandant središča za pomoč dr. Gatti, kot zastopnik Visokega Komisarja, načelnik upravne službe teh središč, pokrajinski tajnik Dopolavora in drugi. Godba »Sloga« je pred pričetkom koncerta, ki je obsegel del Maleagni, Verdija in slovenskih komponistov, intonirala kraljevo koračnico in »Giovinezzo«, ki so jo delavci in delavke — bilo jih je 600 — vdano poslušali.

Ob koncu prvega dela programa je mno-

go delavcev izrazilo svoje navdušenje nad to pobudo. Take prireditve se bodo organizirale tudi po drugih tovarnah v mestu, kjer je delavstvo količaj številno. Zatem je imel dr. Gatti, ki je tudi predsednik Dopolavora, kratke govor. Sporočil je delavcem pozdrav Visokega Komisarja, ki mu je posebno pri srcu naprek onih, ki s trdim delom vidno prispevajo k nacionalni produkciji. Opozoril je, kako je politika fašistične Italije humanitarna in kako je dolžnost slehernega Slovenca, da z lojalnostjo odgovori na takto velikodusno postopanje. Besede hierarha so bile sprejete z živahnim obrazovanjem.

Sledil je drugi del koncerta in izvajalcu so bili deležni toplih ovaci. Delavstvo je s povrnostjo sledilo njihovim predvajanjem ter jih je tudi ob zaključku nagradilo z navdušnim ploskanjem.

Živilski trg v dežju

Promet zelo živahan kljub slabemu vremenu — Precej domačega sočivja

Ljubljana, 13. septembra.

Včasih so se gospodinje zelo bale dežja in mnoge so se ob slabem vremenu izognile trga. Tudi dovoz živilj je bil vselej ob dežju slab. Sicer tudi zdaj kmetice in pridelovalke povrnitne iz mesta pripeljejo ob slabem vremenu manj blaga, vendar ga dovožajo raje, ker vedo, da ga bodo lahko prodade.

Tudi davi mnogi niso zaupali vremenu, ker je rosilo že ponoči, zato je bil dovoz živil malo slabši. Zaradi nezanesljivega vremena so dovažali povrtnino in domača sadna nekoliko pozneje.

Zdaj branjevci začenjajo urejevati svoje stojnice ob 7., posamezne kmetice pa prihajajo na trge vsaj pol ure prej. Tudi mesarji zdaj odpirajo svoje stojnice prej kakor so jih pred uvedbo knjižic za meso. Danes so prodajali meso na trgu že vsi pred 7.

Zdaj ob 7. so tudi že prodajali na stojnicu preskrbovalnega urada krompir, ki je po 1.3 L kg. Ta krompir je bolj zelen, zato je bolj dobro v denar. Kmetice dovažajo še premalo domačega krompirja za vse potrebe, tako da gre v pradajo največ uvoženega. Kako bo trg založen z domačim krompirm prihodnje tedne, ni mogče napovedati, ker tudi še ne moremo predvideti, kakšna je v splošnem letosnja letina. Nekateri tožijo, da je mnogo letosnjega krompirja gnilega in da ni dobro obrodil, vendar so posamezni tudi zadovoljni s prodajami.

— **Uradni sejem.** Prihodnji uradni sejem ali dogon živine bo v Trebnjem v sredo 17. t. m. Ker po končanih poljskih opravil mnogi kmetje jeseni odpodajo po enega ali dva vola, je pričakovati, da bo ta sejem prigranje precej živine.

— **Hladno vreme.** Po nevihti na praznik male maše je nastopilo sicer lepo solnčno vreme, vendar so pa noči mrzle. Tudi po dnevi je hladno, ker je vetrovno in sej ljude boje za ajdo. Aida je še v cvetju, le tu in tam je napravila šele mehko zrno in bi jo hujša slana popolnoma uničila. Škoda bi bila ogromna, saj so letos kmetje na Dolenskem izrabili vsak košček zemje za setev ajde. Hladno vreme pa zadržuje tudi zorenje koruze, ki je komaj napravila mehko mlečno zrno in potrebuje se precej solnih dn in toplovin, da bo dozorela. V splošnem so kmetje pričeli kopati krompir, ki ga pa je že precej napadla gniloba.

Med domačim blagom gre v denar še bolj sadje kakor sočivje. Domače sadje je precej cenejše od uvoženega. Žal, da so naprodaj samo jabolka, saj bi ljudje radi kupovali tudi cenejše slive in hruške. Sadna letina ni ugodna. Največ je jabolki. Kmetje zdaj niso tako v stiski za denar, zato ne dovažajo več sadja iz bolj oddaljenih krajev. Kakor znano, maksimirana cena domačih jabolk znaša za najlepše blago 3 L. Uvožena jabolka so v posameznih primerih lahko dražja tudi do 100 odstotkov, če se prodajale izkaže s fakturo, da je kupil blago po ceni, ki ustreza višji prodajni ceni. Med uvoženim sadjem je pa tem lepša izbira. Trg ni letos nič manj založen z grozjem kakor prejšnja leta. Zdaj je naprodaj res lepo grozje po 7 L kilogram. Slive so naprodaj povprečno po 6 L, hruške v večini primerov tudi po tej ceni, vendar jih dobite včasih precej več. Med uvoženim sočivjem gre zdaj precej v denar sladka paprika po 3 L kg. Odkar je jajčevec (melancan) po 4 L, ga gospodinje kupujete tudi precej več. Med bolj redkim uvoženim sadjem je treba omeniti takozvane indijske smokve, z-

Iz Ljubljane

— **Ij Petá meseca sobota.** Danes je že peta sobota, ko se prodaja meso na knjižice. Predzadnjo in zadnjo soboto ga je prišlo 25 dkg na osebo, danes pa 20. Ljudje so se že privadili novemu načinu kupovanja mesa in mesnicah je šlo delo gladko od rok. Ceprav gospodinje vedo, da bodo doble dočelo kolikočina mesa na knjižice, se vendar večinoma pozurijo, in pridejo ponj že v prvih junih urah. V večini mesnic je meso prav po polnemu že razprodano.

— **Ij Zadnja ovira je padla.** Včeraj so delavci porušili prednjo steno hiše, ki je stala na mestu, kjer bo sedaj s Kongresnega trga vhod v novi del Šubičeve ulice. Tako je sedaj nevirovan razgled po vsej dolžini prostora, po katerem se bo že v kratkem razvил živahan promet. Vsa zemeljska in gradbena dela se bližajo koncu in bo nova važna prometna ulica kmalu odprtia.

— **Ij Stavba dela pri kolesiškem kopališču.** Delo je napredovalo tako, da bodo kmalu končana glavna betonska dela, ki morajo biti gotova pred nastopom hujšega mraza. Povsem je zbetoniran že manjši bazen. Pol

Provvedimenti dell'Alto Commissario per la tutela dell'ordine pubblico nella provincia di Lubiana

Il numero odierno del »Bollettino Ufficiale» pubblica la seguente ordinanza dell'Alto Commissario:

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291, visto l'articolo 1 dell'R. D.-L. 7 giugno 1941-XIX n. 454, in relazione all'articolo 6 del R. D.-L. 18 maggio 1941-XIX, visto il bando del Comandante l'XI^a Corpo d'Armata del 15 aprile 1941-XIX, viste le proprie ordinanze 4 giugno 1941-XIX n. 38, e 12 luglio 1941-XIX n. 65 e 31 luglio 1941-XIX n. 75, vista la legge 6 gennaio 1929 e successive modificazioni, ordina:

Art. 1. Gli organi incaricati della sorveglianza della frontiera useranno le armi contro chiunque sia sorpreso ad oltrepassarla dal tramonto all'alba fuori dai prescritti varchi, o anche in ora diurna se non si fermi alla prima intimazione.

Art. 2. Chiunque detenga, non debitamente autorizzato, armi da fuoco, munizioni o esplosivi, anche se non di sua spettanza, deve farne consegna entro il secondo giorno dall'entrata in vigore della presente ordinanza al più vicino Comando dei RR. CC.

Trascorso tale termine, chiunque sia trovato in possesso di armi da fuoco, munizioni o esplosivi, è punito di morte.

La stessa pena si applica, qualora le armi, munizioni o esplosivi siano rinvenute in caso di privata abitazione o in altri locali, al capo famiglia cui l'abitazione appartiene, rispettivamente a colui che ha la responsabilità o la sorveglianza del locale in cui la scoperta è effettuata; in mancanza a chi li rappresenta.

Art. 3. La pena di morte si applica inoltre:

a) chi attenti alla sicurezza delle Forze Armate Italiane, degli organi dell'Amministrazione Civile o di Polizia;

b) a chi compia o tenti di compiere atti diretti a danneggiare gli impianti industriali e ferroviari o a turbare comunque il funzionamento dei pubblici servizi;

c) a chi commetta o tenti di commettere un delitto contro la persona o la proprietà, col fine di attentare all'ordine pubblico o quando dal fatto sia derivato o possa derivare grave turbamento all'ordine pubblico;

d) a chi sia trovato in possesso di manifesti, emblemi, distintivi o altro materiale di propaganda sovversiva, o partecipi a riunioni o assembramenti della stessa natura, ovvero svolga comunque attività diretta a sovvertire l'ordine pubblico;

e) a chi dia ricetto o asilo alle persone indicate nel presente articolo o in quello precedente, oppure a persone ricercate dalle forze di polizia per taluno dei delitti previsti negli stessi articoli.

Le stesse pene si applicano ai mandanti, complici o favoreggiatori.

Art. 4. I delitti preveduti agli articoli precedenti sono giudicati, con procedimento direttissimo, da Tribunali straordinari, composti di tre membri.

Il Tribunale è costituito di volta in volta dall'Alto Commissario, che ne designa il Presidente. Con lo stesso decreto sono nominati il rappresentante dell'accusa ed un organo incaricato delle funzioni di segretario.

Al dibattimento l'imputato è assistito da un difensore di sua scelta o, in mancanza, nominato d'ufficio dal presidente del Tribunale stesso.

Art. 5. Il Tribunale, qualora rinviasi, in esito al dibattimento, gli estremi di punibilità, pronuncia sentenza di condanna a morte, che è eseguita, mediante fucilazione, nelle 24 ore successive, possibilmente nel luogo in cui il delitto è stato commesso o scoperto.

In caso contrario il Tribunale rimette gli atti alla competente autorità penale.

Art. 6. Senza speciale salvacondotto rilasciato dall'autorità di P. S., nessuno può circolare:

nel comune di Lubiana dalle ore 22 alle ore 5;

negli altri comuni della provincia dalle ore 21.30 alle ore 5.

Art. 7. L'orario di chiusura degli esercizi pubblici è stabilito come segue:

per gli alberghi, ristoranti e caffè nella città di Lubiana alle ore 21.30;

per gli altri esercizi pubblici (buffet, ostere, mescite di vino, birrerie, ecc.) nella città di Lubiana e per tutti gli esercizi pubblici in genere nelle altre località della provincia alle ore 20.30.

I contravventori sono puniti con l'amenda da 500 a 5000 Lire e, nei casi più gravi, con l'arresto fino a tre mesi nonché con la sospensione o la revoca della licenza d'esercizio.

Art. 8. L'obbligo di dichiarazione previsto dall'ordinanza 4 giugno 1941-XIX, n. 38 per gli immigrati nella provincia di Lubiana, incerne anche a chi dia alleggio alle persone ivi contemplate.

Il termine della denuncia è di tre giorni dall'entrata in vigore della presente ordinanza e, per assunzioni in alleggio successive alla predetta data entro il secondo giorno dall'assunzione stessa.

I contravventori sono puniti con l'amenda da tre a sei mesi e con l'arresto da 19.000 a 5000 Lire. Alle stesse pene sono elevate le pene previste all'articolo 1 della presente ordinanza.

Art. 9. La presente ordinanza che approva ogni altra disposizione contraria o incompatibile, entra in vigore alla data della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 11 settembre 1941-XIX.

L'Alto Commissario Emilio Grazioli

Ukrepi Visokega Komisarja

za zaščito javnega reda v Ljubljanski pokrajini

Službeni list objavlja v svoji današnji številki naslednjo odredbo Visokega komisarja:

Visoki Komisar za Ljubljansko pokrajinu na podstavu člena 3. Kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX, št. 291, na podstavu čl. 1 Kr. ukaza z dne 7. junija 1941-XIX, št. 454 v zvezi s členom 6. Kr. ukaza z dne 18. maja 1941-XIX, glede na razglas poljubnika XI. armadnega zbora z dne 15. aprila 1941-XIX, glede na lastno naredbo z dne 4. junija 1941-XIX, št. 38, z dne 12. julija 1941-XIX, št. 65 in z dne 31. julija 1941-XIX, št. 75 in na podstavu zakona z dne 6. januarja 1929 in njegovih poznejših sprememb, odreja:

Clen 1. Organji, ki jim je poverjeno stranje meje bodo uporabili orožje zoper vsakogar, ki bi ga zaletili pri prekoračenju meje izven predpisanih prehodov v času od sončnega zahoda do zore, to pa tudi počasnim ali dokončnim avtomatičnim strovnicem.

Clen 2. Kdor koli ima, ne da bi bil predpisno pooblaščen, strelni orožje, munition ali razstreli, tudi če niso njegova last, jih mora izrotiti v teku drugega dne, ko stopi ta naredba v veljavco, najboljšemu počasništvu Kr. Karabinerjev.

Oseba, pri kateri se dobe strelno orožje, municion ali razstreliha po preteklu tega roka, se kaznuje s smrtno.

Ista kazn se uporabi, če se najdejo orožje, municion ali razstreliha v hišah z zasebnimi stanovanji ali v drugih prostorih, zoper rodbinskega poglavjarja, če gar je stanovanje, oziroma zoper tistega, ki ima odgovornost ali nadzorstvo nad lokalom, kjer je bila takoj stvar nadjena; če tega ni, pa zoper tistega, ki ga zastopa.

Clen 3. Mimo tega se uporabi smrtna kazn:

a) zoper vsakogar, ki bi ogrozil varnost italijanske oborožene sila, organov civilne uprave ali policije;

b) zoper vsakogar, ki bi storil ali poskušal storiti dejanja, ki merijo na to, da se poškodujejo industrijske in železniške naprave ali kakor koli moti redno poslovane javnih naprav;

c) zoper vsakogar, ki stori ali poskuša storiti kaznivo dejanje zoper osebo ali lastnino znamenom, da bi ogrožil javni red ali če je dejanja nastalo ali bi moglo nastati hudo kršenje javnega reda;

d) zoper vsakogar, pri kome se dobe proglaši, znaki ali drug preveratni propagandni material ali ki bi se udeležil shodov ali sestankov istega značaja ali ki bi se kakor koli udejstvoval za rušenje javnega reda;

e) zoper vsakogar, ki daje zavetje, ali vzame pod strehovo v tem ali v prednjem členu omenjene osebi ali osebi, ki jih išče policijsko oblastno zaradi kakšnega kaznivega dejanja iz teh členov.

Enaka kazn se uporabi zoper nasnovatelje, soudeležence in pomagače.

Clen 4. Kazniva dejanja iz prednjih členov sodijo po naglem postopku izredna soščna tretjih članov.

Sodišče postavi od primera do primera Visoki Komisar, ki mu določi tudi predsednika. Z istim odlokom imenuje državnega tožilca in organa, ki naj opravlja posle zapisnikarja.

Na razpravi brani obdolženca branitelj, ki ga izbere sam; če pa tega ne stori, ga uradoma imenuje predsednik sodišča.

Clen 5. Če sodišče na podstavi razpravnih podatkov spozna, da so dani vsi znaki kaznivosti, izreče smrtno odsodbo; smrtna kazn se izvrši s stranjem v naslednjih 24 urah, če le mogoče v kraju, kjer je bilo kaznivo dejanje storjeno ali odkrito.

V nasprotnem primeru odstopi sodišče spise pristojnemu kazenskemu oblastvu.

Clen 6. Brez posebne dovoljenice, ki jo izda oblastvo javne varnosti, ne sme nične iz hiše:

v ljubljanski občini od 22. do 5. ure;

v drugih občinah pokrajine od 21.30 do 5. ure.

Ustrezno temu je skrajšan tudi čas, v katerem je dovoljen promet z motorimi vozili, določen v členu 1. naredbe z dne 12. julija 1941-XIX, št. 65.

Kršitelj se kaznuje v denarju od 100

še v vladno palačo in so se poklonile Visokemu Komisarju, prebivalstvo 40 obiskanih občin ter delavstvo in industrijskih podjetij, ki jih je Visoki Komisar obiskal, da se je prepričal o delavnikih in živiljenjskih pogojih delavstva. Visoki Komisar je ob teh prilikah poudarjal, da Italija zahteva od prebivalstva samo absolutno lojalnost in držanje častne besede, ki so jo dala najuglednejši zastopniki zasedenega ozemlja zmagovali Italiji. To je bilo najmanj, kar je mogel veliki zmagovalci Narod zahtevati od prebivalstva priključenega ozemlja, za katerega prospeč je Italija velikodušno poskrbel s pravičnimi in modrimi zakoni.

Prevariti elementi, ki so pod zastavo tistih, ki doživljajo dan za dan vojaške poraze, skušajo ustvariti zmejnjava, kjer bi moral vladati red, ki bi omogočil delo in blagostanje. Večkrat je Visoki Komisar opozoril na to, da zase na zmotno pot, kadar smatra velikodušnost za slabost. Zdaj je Visoki Komisar izdal stroge, toda pravne odredbe za zaščito miru slovenskega prebivalstva, ki dela za boljšo bodočnost v okviru velike matere Italije. Pošteni, dobri in tisti, ki drže obljubo lojalnosti, so lahko samo hvaljeni Visokemu Komisarju, ki hčete vzdržeti red in čistiti varnost državljanov, ki so vredni tega imena. Sledeni objektivni in pošten človek mora priznati, da je bilo vse to, kar je Italija storila v zadnjih mesecih za Ljubljansko pokrajinico, izraz hotenja za zagotovitev miru in napredka prebivalstva.

Nikakor torej ne bi bilo prav, da bi nekateri brezvestni ljudje motili mir absolutne večnine. Ostale so ohranjene odredbe, ki so jih vsebovali glede teh zadev zakoni bivše Jugoslavije in ukaz Visokega Komisarja je tako jasen in doloden v svojih paragrafih, da ga ni treba komentirati. Ničesar se ni treba batiti lojalnim državljanom, ki izpolnjujejo zakon. Odredbe so naperjene proti neznanim manjšinam, ki krši zakon in deluje proti vsemi večini. Poštne ljudi, ki bodo že nadalje lojalni, bodo izdane odredbe ščitile, kadar tudi njih sinove in njih domove.

Nikakor torej ne bi bilo prav, da bi nekateri brezvestni ljudje motili mir absolutne večnine. Ostale so ohranjene odredbe, ki so jih vsebovali glede teh zadev zakoni bivše Jugoslavije in ukaz Visokega Komisarja je tako jasen in doloden v svojih paragrafih, da ga ni treba komentirati. Ničesar se ni treba batiti lojalnim državljanom, ki izpolnjujejo zakon. Odredbe so naperjene proti neznanim manjšinam, ki krši zakon in deluje proti vsemi večini. Poštne ljudi, ki bodo že nadalje lojalni, bodo izdane odredbe ščitile, kadar tudi njih sinove in njih domove.

— Italijske olajšave za vpoklicane vsečilnišnike v Italiji. Ministrstvo za racionalno vzgojo je odredilo v korist vpoklicanim vsečilnišnikom v tistih, ki so zastopani ves ljubljanski tisk. Poleg zadev počasne vsečilne službe in izmenjave časopisov so bili predmet razgrovorov tudi kulturni in gospodarski stiki Hrvatov in Slovencev.

— Popuščanje kolektivnih delovnih sporov. Iz podatkov, ki jih je objasnilo Korporacijsko Ministrstvo, izhaja, da je število kolektivnih delovnih sporov, o katerih je razpravljalo, znatno padlo v 1. 1940 napravljeno prejšnji letu od 116 na 49. Kako poroča »Agencija Italije in Imperija«, jih je bilo med 49 poravnano 13, neporavzano 3, opuščeni ali preloženi 33.

— Italijanske olajšave za vpoklicane vsečilnišnike v Italiji. Ministrstvo za racionalno vzgojo je odredilo v korist vpoklicanim vsečilnišnikom v tistih, ki so zastopani ves ljubljanski tisk. Poleg zadev počasne vsečilne službe in izmenjave časopisov so bili predmet razgrovorov tudi kulturni in gospodarski stiki Hrvatov in Slovencev.

— Sprejemi po poglavniku. Poglavnik dr. Pavelič je sprejel te dni odprelno vredne in zgodne napovedi iz proste roke. Vse informacije daje mestnička skupnost v Metliki.

— Državni konzul med novim konzuljem. Državni konzul dr. Antun Ivanič je dne 21.9.1941 na podlagi člena 10. člena državnega predloga o predstavnih načinov v zvezni državi, ki ga je predstavil predsednik državnega predstavnika državnemu predstavniku v Bratislavu.

Znani hrvatski pisatelj in publicist Geno Seneca je bil imenovan za kulturnega atašega pri hrvatskem poslanstvu v Bratislavu.

— Sprejemi po poglavniku. Poglavnik dr. Pavelič je sprejel te dni odprelno vredne in zgodne napovedi iz proste roke. Vse informacije daje mestnička skupnost v Metliki.

— Državni konzul med novim konzuljem. Državni konzul dr. Antun Ivanič je dne 21.9.1941 na podlagi člena 10. člena državnega predloga o predstavnih načinov v zvezni državi, ki ga je predstavil predsednik državnega predstavnika državnemu predstavniku v Bratislavu.

— Državni konzul med novim konzuljem. Državni konzul dr. Antun Ivanič je dne 21.9.1941 na podlagi člena 10. člena državnega predloga o predstavnih načinov v zvezni državi, ki ga je predstavil predsednik državnega predstavnika državnemu predstavniku v Bratislavu.

— Državni konzul med novim konzuljem. Državni konzul dr. Antun Ivanič je dne 21.9.1941 na podlagi člena 10. člena državnega predloga o predstavnih načinov v zvezni državi, ki ga je predstavil predsednik državnega predstavnika državnemu predstavniku v Bratislavu.

— Državni konzul med novim konzuljem. Državni konzul dr. Antun Ivanič je dne 21.9.1941 na podlagi člena 10. člena državnega predloga o predstavnih načinov v zvezni državi, ki ga je predstavil predsednik državnega predstavnika državnemu predstavniku v Bratislavu.

— Državni konzul med novim konzuljem. Državni konzul dr. Antun Ivanič je dne 21.9.1941 na pod

Nekaj koristnih navodil za naše gospodinje

Jedilniki, vkuhanje in shranjevanje živil

Ljubljana, 13. septembra

Marsikatero živilo dobi svojo pravo vrednost šele, ko dobro spoznamo njegovo uporabnost, to se prav, kako ga lahko pripravljamo za jed ali konzerviramo ter shranjemo. Premalo je, če vemo le, katere hranilne snovi in vitamine živilo vsebuje; gospodinjam se zdi važnejše, kako je treba pripraviti hrano, da je okusna. Tudi manj vredna živila, ki ne vsebujejo mnogo hranilnih snovi, so včasih lahko celo boljša od najdražjih živil, če so pripravljena po dobrih receptih. Sestavljanje receptov je pa prava umetnost, če ne celo posebna veda. Danes niso dovolj le »klasični« recepti, ki se jih kuharice poslužujejo že stoletja. Od kar popularizira kuhsarsko umetnost celo radio in imajo revije in dnevnički gospodinjske rubrike, lahko govorimo celo o poplavah receptov. Kljub temu je preprestih in praktičnih receptov malo. Gospodinje pa tudi ne zaupajo vsem receptom in precej jih je konzervativnih, ki odklanjajo vsako eksperimentiranje. Nekatere gospodinje preizkusijo recept le, če jim ga priporoči dobra znanka.

ALI POZNATE DOVOLJ UPORABNOST PARADIŽNIKOV?

Začnimo s paradižnikami, ki jih je zdaj največ zrelih in so že dosegli najnižjo ceno na trgu. Znatno se ne bodo mogli več poceniti. Zdaj je najprimernejša prilika da pripravljate jedi iz paradižnikov in da se založite z izdelki, na primer mezgo, sokom ali celimi paradižniki za zimo. Paradižniki so med meščani zelo priljubljeni in mnogi bolj cenejni kakor na kmetijah. Vendar so mnogi meščani začeli šele zdaj bolje spoznavati veliko uporabnost paradižnikov. Prejšnje čase so paradižniki služili v splošnem kot neke vrste začimba za prikuhu in juhe. Meščanske kuharice so dodajale paradižnike k drugim dodatkam za juho v glavnem le »zaradi boljšega okusa«, ne pa toliko zato, da bi se povečala hranilna vrednost jedi. Niti za solato niso mnogo uporabljali paradižnikov. Surovi paradižniki so prihajali nekoliko bolj pogosto na mizo le v vegetarianskih kuhinjah. Zdaj pa vedo že mnoge gospodinje, da je treba paradižnike uvrstiti med najbolj hranilno sočivje ter da jih lahko uporabljamo tudi za samostojne jedi, ne le kot dodatek.

PEČENI PARADIŽNIKI — POSLASTICA

Ali ste že jedli pečene paradižnike? Prav pa poslastica so in če jih boste pokušili, si jih boste še pogosto zaželeti. Recept je preprost in gospodinji ne bo treba sloneti cele ure nad njim kakor nad nekaterimi »učenimi« recepti, ki predpisujejo znanstveno natančnostjo, koliko gramov živil je treba vzeti za posamezno jed. Torej: paradižnike dobro očistite ter operite, srednje debele razpolovite, prerezane dele posolite, potresite z nastrganim sirom in moko. Vložite jih v vročo maso v ponev tak, da bo prerezana stran paradižnikov obnjena navzdol. Pečite jih na štednilku tako dolgo, da postanejo rjavi, potem jih obrnite, dodajte malo seseljkane čebule ter jih še nekaj časa pecite na zmerenem ognju. Pečene paradižnike zabeljite z mastjo, ki ste jih dodali stroš česna. Presenečeni boste nad to poslastico, da boste ob nji pozabili na meso.

RAZNE PARADIŽNIKOVE DOBROTE

Iz paradižnikov pa lahko pripravljate tudi manj spretan kuharica se razne druge dobre. Paradižniki so vselej dobri, najs se pripravimo po katerem koli receptu. Priporočljiva je zlasti preprosta prikuha iz paradižnikov s primesjo jabolk. Recept tudi za to prikuho je preprost: Oprane paradižnike razpolovite in osolite. V posodi razberite žlico masti in v nji oprečete nekaj jabolčnih rezin, a ne preveč. Potem dodajte oprečenim jabolkom paradižnike in jih dute tako dolgo, da se dobro zmeščajo. Če okus zahteva, jed se malo osolite. Koliko jabolk je treba za dodatek paradižnikom, ni predpisano; okusi so različni in tudi jabolka niso vsa enakega okusa. Če morda prvič ne boste povsem zadovoljni s to prikuho, si boste pa vsaj pridobilji primerne skušnje za drugo kuhanje. Vsakakor pa boste sprevredili, da lahko skuhate iz mešanja paradižnikov zelo dobro prikuho, ki se zelo prileže v kombinaciji z raznim drugimi jedmi.

Paradižnike lahko porabite z velikim pridom za nekakšno šaro ali »potpouri«. Ta jed je z mešanicami pora, rdečega korenja, zelenih petršilja in čebule ter paradižnikov. Paradižniki so glavna sestavina, drugo sočivje je pa dodatek. Ta dodatek moramo dobro zrezan kakor za juho najprej dusiti v masti, tako da se zmes dobro zmešča. Dodamo ji poljubno število paradižnikov, glede na velikost obroka, ki ga namenavamo

skuhati, in sicer razrezanih na štiri kose. Vso zmes prazimo, da se zmešča in končno po okusu solimo ali tudi sladimo. Tako dobimo zelo dober sok, bolj ali manj gost, ki ga pa lahko še zgostimo s krompirjem, moko, ovsenimi kosmiči itd.

Bolj znan je recept za paradižnikov riž, vendar tudi ta jed ni še povsod dovolj cenjena. Priprava jedi je zelo preprosta. Na masti preprazimo malo čebule v nji dodamo riža, kolikor je pač treba glede na velikost obroka, osolimo, prilijemo juhe ali vode, da ni jed pregosta, in sicer juhe, k vsebuje razkuhan paradižnik. Riž je treba končno dušiti kakšne pol ure, a ga med tem ne smemo mešati.

Paradižnike pa lahko tudi porabimo za »boljšice« jedi. Ena takšnih je ponvicnik. Priprava ne zahteva kdo ve kaj truda, kakor se morda združi na prvi pogled. Najprej je treba oprati, prekuhati, olupiti in pretlačiti paradižnike, nakar jih dodamo malo mleka in moko in eno jajce. Tako dobimo tekoče testo, ki je zelo dobro za omelete. Manj zanimanja bi bilo morda za nadavevne paradižnike, bodisi z zelenjavjo ali drugimi dodatki. Poskusite pa vendar lahko. Z zelenjavno solato nadavamo surove paradižnike. Z raznim drugim nadavom napolnjene paradižnike pa speciellno in poljemo z začeljimenim paradižnim sokom.

HRANILNOST PARADIŽNIKOV
Nekateri omalovajujojo paradižnike, češ da niso posebno redilni, ker vsebujejo preved vode. Glavna vrednost paradižnikov je predvsem v njihovem bogastvu vitaminov. Ker paradižnike lahko uživamo tudi povsem surove, ne uničimo v njih pri pripravi jedi dragocenih vitaminov. Preseneča, da paradižniki vsebujejo vse skupine doslej odkritih vitaminov. In sicer A B C in D. Največ vsebujejo vitamin A in C, nekoliko manj B, najmanj pa D. Vitamine D srečamo redko v živilih, ki jih uživamo na vladno v naših krajinah. Vsebujejo ih: maslo, mleko, smetana, sveže gobe in jajca, po-

strvi in le nekaterje vrste sočivja, a nadavno le v zelo majhnih količinah. Glavnih hraničnih snovi pa paradižniki res ne vsebujejo mnogo. Krompir jih vsebuje več. Kilogram paradižnikov dà samo 175 kalorij in vsebuje 7 gramov beljakovin, 1 gram tolše in 34 gramov ogljikovih hidratov. Za primerjava nedavno hranilno vrednost krompirja: 800 kalorij; 10 gramov beljakovin in 190 gramov ogljikovih hidratov. Zanimivo je, da paradižniki vsebujejo vse vrste hraničnih snovi, čeprav v manjših količinah, ne le vse vrste vitaminov.

KONZERVIRANJE

Za konzerviranje paradižnikov poznavajo gospodinje mnogo receptov. Najstarejši in najbolj prezkušen način je vlaganje celih paradižnikov v kisu. Tega recepta ni treba posebej navajati. Dovolj znan je tudi recept, kake je treba kuhati sok ali mezzo iz paradižnikov. Vendar gospodinje še vedno premalo kuhajo iz paradižnikov mezgo. Kuhanje mezge ni težavno. Kuhamo zrele in zdrave paradižnike. Ta način konzerviranja je priporočljiv predvsem zaradi tega ker se tako najlaže dobro zalčimo s paradižnikovim sokom za daje časa. Vlaganje celih paradižnikov je dražje in zanj moramo imeti posebne kozarce, medtem ko sok lahko natčimo v navadne steklenice, ki pa morajo biti seveda razkuhané in treba jih je dobro zapreti. Paradižnike, ki jim dodamo malo popra, morda tudi lovorjev list in materne dušice, kuhamo tako dolgo, da se povsem zmeščajo. Med kuhanjem jih večkrat dobro premešamo. Sok precedimo skozi sita. Ko izkuhamo iz paradižnikov ves sok, ga končno še prekuhamo, da izgub: čim več vode ter se zgosti. Ko se mezga ohladi, jo natčimo v steklenice. Steklenic ne smemo napolniti do roba. Moramo jih zelo dobro začepiti z razkušenim zamaskom. Priporočljivo je, da steklenice s sokom shramimo v prostorih, kjer se topota mnogo ne spreminja in kjer ni prevroč.

Možganska operacija lahko prepreči slepoto

Zivčna kirurgija v službi zdravljenja očesnih bolezni

Oko je kralj čutov — človek se rodil v svetu gledanja in izguba nobenega drugega čutiila ga ne zadene tako, kakor slepota. Zato se ne smemo čuditi, da odkriva človeštvo vedno nova sredstva in pota, kako bi vrnili slepini zopet vid, odnosno, kako bi vsaj preprečili grozečo slepoto. Da pri tem ne sodelujem samo očesno zdravljenju, temveč tudi zivčne kirurgije, je počela nedavno dr. Sorga s prve kirurške vseučiliške klinike na Dunaju v »Münchener medzinščinski Wochenschriften«.

Predstavljivo je, da si pogostog bolniki splošno niso na jasnen glede preteče izgube vida. Tako je bilo z nekim možem, ki je bil na eno oko popolnoma oslepel, na drugo pa je videl samo še deloma, pa se svojega strašnega položaja sploh ni zavedal. Zaposlen je bil kot avtomehanik in vsakojutru se je vozil z avtom na delo. N obenega nesreča se mu ni pripetila. Navzbrž v takih primerih ljudje slabšanja vida ne občutijo kot bolezni. Telesno se počutijo dobro bolečin nimajo nobenih, njihova delazmožnost se ne zmanjša in njihovo občutanje za okolico se občutno ne omeji. V prvih vrstih igra pri tem pač svojo vlogo tudi dejstvo, da opeša vid polagoma in da se človek temu nekako privadi.

Taki primeri spadajo v delokrog živčne kirurgije. Tu nameč ne gre za očesno bolezni, temveč večinoma za čir v možganih, na možganskih mrenih, ali na živčnih koreninah, vodečih k očesu. V zadnjih dveh letih je bilo na prvi kirurški vseučiliški kliniki na Dunaju ugotovljenih 21 primerov popolne ali delne oslepitve. Cesar tudi tu ne moremo zahtevati nič nemogočega, so vendar lahko kirurgi rešili in obvarovali več takih bolnikov popolne oslepitve. Lahko se seveda zgodi, da je čir preveč razraščen okrog žile dovodnice, tako da ga kirurg ne more odstraniti, ne da bi poškodoval žilo. V drugih primerih je morda čir že tak razvit, da je pomoč prepozna. Vendar so pa uspehi kirurgije v tem pogledu zelo veliki, če pomislimo na težkoče, ki jih mora premagati kirurg, ko opera možgane.

Seveda lahko zato zdravnikov mnogo čire tudi z röntgenom. Zatiranja novih tvorb brez röntgenovih žarkov si sploh ne moremo več misliti, in ta način zdravljenja se je izkazal kot izredno blagodenjen. Pri motnjah vida, nastalih po čirih v

območju živčnega sistema, je pa razmerje zdravljenja s pomočjo röntgena in možgansko-kirurških posegov 1 : 7. Ocenjsi zdravnik, ki pregleduje svoje bolnike, najde pogosto na ozadju očesa važno izpremembo, obstoječo v oteklini mesta, na katerem pride očesni živec v oko. Pogosto ugotovi tudi, da so vene v bližini močno zakriviljene in razširjene. Ce ugotovi to, več takoj, da gre za zagatno papilo. Če pomislimo, da se pojavi zagatna papila v 80% vseh možganskih čirov, je pač jasno, kolikor pomena je lahko ta diagnosta za očesnega zdravnika in kirurga.

Tako se je z velikim zboljšanjem metod, zlasti pa tudi možganski kirurške tehnike zopet zmanjšala nevarnost oslepitve zaradi možganskih čirov. K temu so pripravljili tudi nemški zdravniki in raziskovalci. Ves trud in odgovornost so prevezeli nase ti kirurgi, da bi odvrgnili od bolnikov strašno usodo oslepitve, kolikor je pač to v človeških močeh.

14 dni se je postil

Ameriški profesor Noal iz New Yorka se je hotel prepričati kako učinkuje post na človeško telo. Postil se je 14 dni, tako da je popi vsak dan samo dve skodelici čaja. Navzbrž temu je pa opravil vse svoja običajna dela. Vsak dan je pol ure telovadil in vsak dan je posvetil eno uro nogometu. Poleg tega je pa kot rečeno opravil še vse svoje proforsko delo.

Prve tri dni se je počutil precej slabo, potem pa mu je pa malo odleglo in nekaj časa je počutil dobro. Toda kmalu so mu jele pešati moči in sicer tako močno, da je moral opravljati samo še četrino običajnega dela. Srce mu je jelo utripati počasnej in dotok krvi v žile je postjal vedno manjši. V 14 dneh posta je shujšal mož za 10 kil, pa tudi spati ni mogel. Končno se je prepričal, da bi umrl, če bi se postil še nekaj dni.

Italijanska historična enciklopédija prirodnih ved

Milanskog založništva Hoepli je začelo pod glavnim uredništvom Arthurja Uccellia izdajati obsežno Historično enciklopédijo pri-

rodnih ved (Encyclopédia storica delle scienze e delle loro applicazioni). Delo bo obsegalo tri dele na 2.300 straneh in nad 6.000 ilustracij. Pri vsaki prirodnih in tehničnih ved je obsegalo njene probleme, njen razvoj, aplikacijo in pomen v moderni dobi. Izšel je že prvi zvezek, obsegajoč razvoj fizikalnih in matematičnih ved, od najstarejših časov do naših dñi. Drugi zvezek bo obse-

gal zgodovino teoretične in praktične tehnike od starega veka do najnovejšega časa. Zadnji zvezek, ki izide v začetku prihodnjega leta, bo posvečen problemu aplikacije vseh prirodnih ved v industriji, trgovini in vsakdanjem življenju.

Obnovite naročnino!



L'ALLUMINIO ALUMINIJ METALLO DEL SECOLO

L'alluminio, puro e nelle sue leghe, ha offerto all'industria una delle più sorprendenti formule di progresso — ha contribuito in misura decisiva alla soluzione dei problemi tecnici più caratteristici del nostro secolo: velocità e potenza — ha svincolato l'Italia dai ceppi di una importazione che frenava lo slancio produttivo di un paese fra i più geniali e tenaci.

Aluminij, čist in v raznih spojinah, je dal industriji najprezenetljivejši obrazec za napredok — je odločilno posegel v reševanje najznačilnejših nalog v tehniki našega veka: brzine in zmožnosti — je rešil Italijo suženjskih vezi uvoza, ki so zavirale delavnim razmah naroda, ki je med najgenialnejšimi in najbolj žilavimi na svetu.

Alluminio-Aluminij METALLO DEL DOMINIO-GOSPODUJOČA KOVINA

E COMPLETAMENTE ITALIANO JE POPOLNOMA ITALIJANSKA

Bilo je jasno, da se že razburja, ko se mu je naglo približala neka ženska.

— Glejte, vaša sefona, — sem dejal Manzani.

— Da... takoj sem jo spoznal... bestijo.

Cim je ženska sedla, ji je jel »stari gospod« nekaj razlagati. Najbrž ji je pripovedoval, kako je bilo pri zlatarju in kaj mu je sledil odgovor.

Cudil sem se, da se ni pojaval drugi »stari gospod«, tisti, ki je bil prejšnji dan navezel pogovor z Manzanom. Gotovo se je bil kam napotil, kajti zdaj sem bil prepičan, da sta to dva poklicna tolovaja, moja tovariša.

Obenem sem moral priznati, da sta bila zelo spremna in v drugačnem položaju bi ju bil občudoval. Natin, kako sta »delala«, se je sicer znatno razlikovalo od mojega, vendar je bil pa sam po sebi zanimiv. Svoj poklic sta izvrševala očividno dolgo, čeprav nemara nista bila tako stara, kakor sta se hotela kazati. Da bi vzbujala več zaupanja, sta si najbrž omislila lasulje in bele brade, kajti noben človek ne vzbuja tolkega spoštovanja, kakor starec, odlikovan s Častno legijo. Množica je lahko vera; ljubi, kar je časti vredno. In skoraj nikoli nima nezaupanja do starega gospoda z odlikovanjem na prsih.

Moja »delovna« metoda je cisto drugačna. Namesto da bi se preoblačil in nosil v gumbnici trak visokega reda, se oblačim preprosto, kar mi odpre vsa vrata, ne da bi se zdel komu sumljiv. Zelo važno je, da človeka v mojem položaju nihče ne opazuje.

25 blizujo trgovino z zlatnino in ko sem zagledal njen profil, sem ga takoj spoznal.
Biil je eden izmed starih gospodov iz vlaka.
Ah, to pot se mi je naključje še enkrat nasmehal. Lopov je očividno stopil v trgovino, da bi vprašal zlatarja, če je ukradeni demant pristen.<br